

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 24. juni 2025 i ankesag

Sagl.nr. K 049/25

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1994

Advokat Jannik Isidor

Kujalleq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 16. januar 2025 (kredsrettens sagl.nr. KS-KUJ-51-2024).

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt endelig påstand om formildelse, således at der ikke idømmes nogen foranstaltning.

Tiltalte har tilsluttet sig, at der ikke fastsættes nogen foranstaltning.

Anklageskriftet blev berigtiget i kredsretten, således at sagens forhold 1 angår tyveri af øl, cigaretter og vin til en samlet værdi af 552 kr., og det er oplyst, at der er betalt erstatning.

Tiltalte er tidligere foranstaltet ved ankedom afsagt af Grønlands Landsret den 24. februar 2021 med anbringelse i anstalt i 9 måneder for overtrædelse af bl.a. kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 1, jf. § 12, og § 88. Tiltalte blev løsladt på prøve den 7. marts 2022 med en prøvetid på 2 år og en reststraf på 92 dage.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Landsrettens begrundelse og resultat

I overensstemmelse med parternes samstemmende påstande fastsættes der ikke nogen foranstaltning, jf. kriminallovens § 124 (forhold 1) og § 147, stk. 2 (forhold 2).

Landsretten ændrer derfor kredsrettens dom.

T H I K E N D E S F O R R E T:

Kredsrettens dom i sagen mod T ændres, således at der ikke fastsættes nogen foranstaltning.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Ole Græsbøll Olesen

D O M

afsagt af Kujalleq Kredset den 16. januar 2025

Rettens nr. 51/2024

Politiets nr. 5501-97599-0004-20

Anklagemyndigheden

mod

T

Cpr-nummer [...] 1994 og

T2

Cpr -nummer [...] 1999

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 9. januar 2024.

T og T2 er tiltalt for overtrædelse af:

Forhold 1

T og T2:

Kriminallovens § 102 - tyveri

ved den 18. juli 2020 i tidsrummet mellem ca. kl. 00.00 og ca. kl. 07.00 i Pilersuisoq i Tasi-usaq, i forening efter forudgående aftale, at have stjålet drikkevarer og cigaretter til en værdi af 21.444 kr., idet T, der var indsat i Pilersuisoq, overdrog nøglen til butikken til T2, hvorefter T2 låste sig ind i Pilersuisoq og stjal varerne.

Forhold 2

T:

Nugældende Inatsisartutlov nr. 24 af 25. november 2022 om euforiserende stoffer § 5, stk. 1, jf. § 2, stk. 4, jf. Selvstyrets bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 18, jf. § 3, stk. 2, jf. bilag 1, liste B, nr. 59, jf. lov om euforiserende stoffer § 3, jf. § 1, jf. bekendtgørelsen om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A nr.1

ved den 9. februar 2022 ca. kl. 08.45, på Qaqortoq Anstalt for Domfældte, JH Lytznesevej B 1003 i Qaqortoq, at have besiddet 2,5 gram hash til eget forbrug.

Forhold 3

T2:

Kriminallovens § 114, stk. 1 - brugstyveri

ved den 1. juni 2023 uberettiget at have brugt en orange jolle tilhørende V1 til sejlads fra Tasi-usaq til Nanortalik.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om:

T:

1. 14 dages betinget anstaltsanbringelse med en prøvetid 1 år.
2. konfiskation af 2,5 gram hash, jf. kriminallovens § 166, stk. 2, nr. 1
3. bøde på 2.000 kr.

T2:

14 dages betinget anstaltsanbringelse med en prøvetid på 1 år.

Anklagemyndigheden nedlægger på vegne af Pilersuisoq påstand om erstatning på 21.444,00 kr. in solidum.

Der tages endvidere forbehold for påstand om erstatning til V1.

T har erkendt sig skyldig i forhold 1 og forhold 2.

T har fremsat påstand om at han ikke idømmes nogen foranstaltning, subsidiært bøde på 500 kroner og accepterer konfiskation af 2,5 gram hash.

T2 har erkendt sig skyldig i forhold 1 og forhold 3.

T2 har fremsat påstand om at for forhold 1 ikke idømmes nogen foranstaltning og at der for forhold 3 idømmes en advarsel.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, T2, og vidneforklaring af V2 og V1. Deres forklaringer er gengivet i retsbogen af den 16. januar 2025.

Dokumenter

Forhold 1, bilag nr. 1, anmeldelsesrapport, anmeldt den 20. juli 2020 kl. 10.20, gerningstidspunkt 18. juli 2020, gerningssted Pilersuisoq Tasiusaq, 3922 Nanortalik, beskrivelse tyveri af vin og cigaretter.

Forhold 1, bilag nr. 2, anmeldelsesrapport fortsat, af den 14. august 2020, side 2, fra midt på siden til slutningen af rapporten.

Forhold 2, bilag nr. 1, anmeldelsesrapport, anmeldt den 9. februar 2022 kl. 08.45, gerningstidspunkt 9. februar 2022 kl. 08.45, sagens art Lovgivning om euforiserende stoffer, gerningssted Anstalten i Qaqortoq, beskrivelse fund af hashklump ifm. udgang, sigtet T.

Forhold 2, bilag nr. 3, kosterrapport, af den 9. februar 2022, koster 2,5 gram hash fordelt i flere rygeklumper fundet i sagens sigtede ifm. visitation i AFD Qaqortoq.

Forhold 2, bilag nr. 4, konfiskationserklæring, T har underskrevet erklæringen hvoraf det fremgår at 2,5 gram hash tilhører ham.

Forhold 2, bilag nr. 5, fotomappe, fotos optaget den 9. februar 2022, af pa. X1, fotos viser 2,5 gram hash på en vægt.

Forhold 3, bilag nr. 1, anmeldelsesrapport, anmeldt den 1. juni 2023 kl. 06.19, gerningssted Gammel havn Nanortalik, 3922 Nanortalik, beskrivelse Brugstyveri af båd fra Tasiusaq til Nanortalik, vidne X2, sigtet T2, anmelder V1.

Forhold 3, bilag nr. 3, anmeldelsesrapport fortsat, af den 2. juni 2023, side 1, afsnit 3, 4, og afsnit 5: "Ved vores ankomst til den gamle havn så vi en mandsperson, som lå hen over kanten i en orange jolle nede i vandet. Undertegnede tog fotos på vej derhen. Sammen med ambulancen fik vi hevet jollen ind til land. Her kunne vi konstatere vejtrækning og puls hos mandsperson som blev vækket. Han blev skønnet påvirket af alkohol og ikke egnet til afhøring. Foto af T2 i jollen vedlagt. Mandspersonen identificerede sig som værende T2 med personnummer som anført på rapportens forside. Han oplyste at han havde det fin, og at han var på vej hjem til en ven i Nanortalik, hvor han ville sove. T2 forlod efterfølgende stedet. "

Forhold 3, bilag 5, fotomappe, fotos optaget den 1. juni 2023, af Pa. X3, fotos viser en mand liggende i en orange jolle.

Forhold 3, bilag nr. 6, fotomappe, fotos optaget den 1. juni 2023, af anmelders søn, fotos viser skader på jollen og på jollens skærm.

Personlige oplysninger

T er ikke tidligere foranstaltet af noget med relevans for denne sag.

T har om sine personlige forhold forklaret, at han bor i Narsaq i hans kærestes lejebolig. T har ingen børn. T har ingen uddannelse men han har gået på Majoriaq i Nanortalik, T arbejder ved [...] hvor de producerer hundefoder. T er 14 dages lønnet og får cirka udbetalt 6.000 kroner. I sin fritid kan T godt lide at sejle og gå ture. T drikke måske alkohol 2 gange om måneden uden at blive meget beruset. T ryger hash det gør han nok en gang om måneden nu. T er sund og rask.

T2 ses ikke tidligere foranstaltet.

T2 har om sine personlige forhold forklaret, at han bor i Qaqortoq hjemme hos sin mor, han arbejder i bokollektiv i Qaava for handicappede. T2 begyndte at arbejde der, han har arbejdet der af flere omgange, denne gang begyndte han i november sidste år. T2 har ikke nogen uddannelse, han har ellers startet på GU og på Søfartsskolen men han har afbrudt uddannelserne. T2 forklarer at gerne vil erstatte de ting som han har ødelagt på V1s jolle, det føler han at han er forpligtet til at gøre da det er hans fejl. T2 plejer at give sin mor penge når han får løn. T2 drikker ikke så meget alkohol som han har gjort før i tiden.

Sagsbehandlingstid

Det bemærkes at forhold 1, i anklageskriftet som vedrører begge tiltalte, der er gerningstidspunktet anført som 18. juli 2020, forhold 2 vedr. T der er gerningen dateret 9. februar 2022, forhold 3 er gerningen dateret 1. juni 2023 og det vedrører T2.

Retten bemærker at anklageskriftet er modtaget ved Kujalleq Kredsret den 9. januar 2024 og er dateret 2. januar 2024.

Den lange sagsbehandlingstid ses ikke at skyldes de tiltaltes forhold.

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

Forhold 1, vedr. T og T2:

Begge tiltalte har erkendt sig skyldige i forhold 1, deres erkendelse bliver støttet op af de øvrige dokumenterede akter og vidneforklaringen. T og T2 findes begge skyldige i overtrædelse af Kriminallovens § 102 tyveri, som anført i anklageskriftets forhold 1.

Forhold 2, vedr T:

T har erkendt sig skyldig i forhold 2, og hans erkendelse støttes op af den øvrige dokumentation der har været, og retten finder T skyldig i overtrædelse af Lov om euforiserende stoffer som anført i anklageskriftets forhold 2.

Forhold 3, vedr. T2:

T2 har erkendt sig skyldig i forhold 3, hans erkendelse støttes op af den øvrige dokumentation og fra vidneforklaringen. Retten finder T2 skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 114, stk. 1 brugstyveri som anført i anklageskriftets forhold 3.

Om foranstaltningen

Anklagemyndigheden har påstået at begge tiltalte idømmes en betinget anbringelse i anstalten på 14 dage, med en prøvetid på 1 år. For T er der påstand om konfiskation af hash, og tillæggsbøde på 2.000 kroner.

Forsvarerne har påstået at der ikke idømmes nogen foranstaltning. Retten mener ikke at de forhold som T og T2 er fundet skyldige i, kan resultere i at der ikke idømmes nogen foranstaltning idet det blandt andet er skærpende at de har begået indbrud mod deres arbejdsplads og har været betroet nøglen til Pilersuisoq i Tasiusaq.

Men retten finder dog at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at der med hensyn til sagens forhold 1, som er det forhold de to er fælles om, har været en meget lang sagsbehandlingstid på over 4 år. Retten finder det passende at T og T2 idømmes 7 dages betinget anstaltsanbringelse med en prøvetid på 1 år.

T idømmes ligeledes en bøde på 2.000 kroner, og hos T skal konfiskeres 2,5 gram hash.

For T fastsættes foranstaltningen efter kriminallovens § 129, stk. 1, nr. 1 og nr. 2, og § 166, stk. 2, nr. 1, for overtrædelse af kriminallovens § 102 tyveri og Nugældende Inatsisartutlov nr. 24 af 25. november 2022 om euforiserende stoffer § 5, stk. 1, jf. § 2, stk. 4, jf. Selvstyrets bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 18, jf. § 3, stk. 2, jf. bilag 1, liste B, nr. 59, jf. lov om euforiserende stoffer § 3, jf. § 1, jf. bekendtgørelsen om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A nr.1, derfor som 7 dages betinget anbringelse i anstalten med 1 års prøvetid, og bøde på 2.000 kroner.

For T2 fastsættes foranstaltningen efter kriminallovens § 129, stk. 1, nr. 1 og nr. 2, for overtrædelse af kriminallovens § 102 tyveri og kriminallovens § 114, stk. 1 brugstyveri, som 7 dages betinget anstaltsanbringelse med 1 års prøvetid.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes 7 dages anbringelse i anstalten for domfældte. Fuldbyrnelsen af foranstaltningen udsættes og bortfalder efter en prøvetid på 1 år.

T skal betale 2.000 kroner i bøde.

Hos T konfiskeres 2,5 gram hash.

T2 idømmes 7 dages anbringelse i anstalten for domfældte. Fuldbyrnelsen af foranstaltningen udsættes og bortfalder efter en prøvetid på 1 år.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Pia Hjort Larsen
Kredsdommer

Den 16. januar 2025 kl. 13.00 holdt Kujalleq Kredsret offentligt retsmøde i retsbygningen i Qaqortoq.

Kredsdommer Pia Hjort Larsen behandlede sagen.

[....] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 51/2024
Politiets nr. 5501-97599-00004-20

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...] 1994 og
T2
cpr-nummer [...] 1999

[...]

V2 mødte som vidne og blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

V2 forklarede på grønlandsk vedrørende forhold 1, blandt andet, at hun husker at dengang arbejdede hun sammen med T og de var kun to på arbejde, V2 skulle på ferie og T skulle afløse hende. Hun havde ferie og den første weekend kom kommunefogeden hen til hende og fortalte at T og T2, vist nok om aftenen/natten havde hentet øl i Pilersuisoq, og V2 anmeldte dem så om mandagen efter.

V2 husker ikke præcist hvad de stjal, men hun husker de stjal øl og vin, og muligvis cigaretter, hun husker ikke antallet af de enkelte ting der blev taget.

V2 blev forholdt at de havde stjålet 20 sort guld, 40 prince og en western cellar vin, til dette siger V2 at det kan godt være, men hun husker det ikke præcist.

Efter dette skete havde hun i samråd med sin leder ved Pilersuisoq, fyret T og T2 fra Pilersuisoq. V2 ved ikke hvad der er sket med hensyn til erstatningskravet fra Pilersuisoq, det bliver vist ordnet fra hovedkontoret i Sisimiut.

V2 husker at de tiltalte fik løn om fredagen, og T kom vist og betalte da han fik løn, hun husker ikke om T2 også gjort det, men hun husker at hun har fremsendt kvittering for det som blev betalt til Politiet dengang.

Foreholdt afhøringsrapport, forhold 1, bilag 5, side 2, afsnit 4: "Efter anmodning af V2 betalte T og T2 for det de oplyste at have taget ca. én uge efter de havde fået løn. Både T og T2 blev herefter fyret af Pilersuisoq pga. indbruddet."

Til dette forklarer V2 at hun ikke husker at have afgivet forklaring til politiet dengang, hun husker dog at hun talte med personerne og fyrede dem uden at vente på kvittering for at de havde betalt for tingene.

Forklaringen blev gengivet på grønlandsk og V2 vedstod forklaringen.

[...]

V1 mødte som vidne og blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret. V1 var mødt via televideo fra Nanortalik i henhold til rettens beslutning af 29. juli 2024.

V1 forklarede vedrørende forhold 3, på grønlandsk blandt andet, at den 1. juni 2023, husker han at de indimellem bruger T2 som medhjælper og at hans jolle plejer at være der hvor den var, T2 plejede at hjælpe til og derfor vidste han så hvor nøglen til jollen den var. Sådan kan

han kort forklare om det, fordi T var ikke selv i Tasiusaq på det tidspunkt dengang. Det var kun T2 som vidste hvor nøglen til jollen den var på det tidspunkt. T mener ikke at der kunne være andre havde adgang til den båd, T fandt med det samme ud af da T2 havde taget jollen, fordi der nogen som havde set T2 sove i jollen.

T har talt med T2 efter den her episode, men de har ikke rigtigt talt sammen om den her episode, også fordi T mente at det var til politiet der skulle forklares også fordi det var blevet anmeldt.

Jollen havde fået skader dengang, det er en Poca 600, og det ser ud til at den har siddet fast i noget snor, måske da T2 skulle sejle fra Tasiusaq. GPS-en er også gået i stykker. T har ikke rigtigt noget erstatningskrav i dag, han er bare glad for at der ikke er sket T2 noget.

T2 har sagt til T at han gerne ville erstatte de skader som han har været skyld i, men det er svært for T at sige hvad beløbet skulle være, han er ikke meget for at kræve noget betaling fra T2, han er glad for at der ikke er sket noget værre. T vil ikke have erstattet de ting som T2 har ødelagt, men håber at han vil love ikke at ødelægge nogen af andre folks ting igen.

Forklaringen blev gengivet på grønlandsk og V1 vedstod forklaringen.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl.

Pia Hjort Larsen
Kredsdommer